

- Družba Dow Deutschland Inc. predlaga, naj Sodišče prve stopnje člen 1 odločbe v delu, v katerem ugotavlja, da je ta družba od 1. julija 1996 kršila člena 81 ES in 53 EGS, razglasi za ničnega;
- Vse tožeče stranke (in pa družba Dow Chemical Company podredno) predlagajo, naj Sodišče prve stopnje bistveno zmanjša globo, ki jim je bila naložena;
- Vse tožeče stranke Sodišču prve stopnje predlagajo, naj:
 - Komisiji naloži plačilo vseh stroškov, povezanih s to zadevo ter stroškov, ki so jim nastali s pridobitvijo bančne garancije, ki dokler Sodišče prve stopnje ne odloči o tej tožbi, zagotavlja izplačilo zneska globe, naložene v izpodbijani odločbi;
 - sprejme vse druge ukrepe, za katere meni, da so ustrezni.

naložene. Natančneje, zatrjujejo, da je Komisija storila napako pri presoji teže kršitve, pri različni obravnavi osnovnih zneskov, pri uporabi multiplikatorja za zagotovitev zadostnega odvračalnega učinka glob in na koncu pri povečanju osnovnega zneska glob zaradi trajanja kršitve.

Pritožba, ki jo je 14. februarja 2007 vložil Neophytos Neophytou zoper sodbo, ki jo je 13. decembra 2006 razglasilo Sodišče za uslužbence v zadevi F-22/05, Neophytos Neophytou proti Komisiji

(Zadeva T-43/07 P)

(2007/C 82/101)

Jezik postopka: angleščina

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Ta tožba se nanaša na delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006)5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 — kavčuk butadien in kavčuk stiren-butadien polimeriziran v emulziji, s katero je Komisija odločila, da so tožeče stranke z drugimi podjetji s tem, da so se sporazumevale o ciljnih cenah za proizvode, si s sporazumi o nekonkuriranju razdelile kupce in s tem, da so si izmenjevale poslovne informacije glede cen, konkurentov in strank v sektorjih kavčuka butadiena in kavčuka stiren-butadiena, polimeriziranega v emulziji, kršile člen 81 ES in člen 53 EGS.

Tožeče stranke opirajo tožbo na tri glavne tožbene razloge:

V okviru prvega tožbenega razloga, ki je razdeljen na tri dele, družba Dow Chemical Company (v nadaljevanju: TDCC) zatrjuje, da je Komisija napačno uporabila pravo s tem, da: a) je svojo ugotovitev glede kršitve, ki jo je storila TDCC, oprla na domnevo, da je hčerinska družba v 100- odstotni lasti upoštevala navodila matične družbe, pri čemer pa ni preverila ali je matična družba dejansko izvrševala to pooblastilo; b) ji je naložila globo, utemeljeno na dejstvu, da je odgovorna za kršitve, ki so jih storile njene hčerinske družbe in c) pri odločitvi ali naj odločbo naslovi na TDCC ali ne, ni uporabila svoje diskrecijske pravice.

Družba Dow Deutschland Inc. in TDCC z drugim tožbenim razlogom trdita, da je Komisija napačno uporabila pravo in zmotno ugotovila dejansko stanje s tem, da je glede trajanja sodelovanja družbe Dow Deutschland Inc. pri kršitvi določila 1. julij 1996 kot datum začetka kršitve.

Tožeče stranke v okviru tretjega tožbenega razloga trdijo, da je Komisija zmotno ugotovila dejansko stanje in napačno uporabila pravo pri izračunu osnovnega zneska glob, ki so jim bile

Stranki

Pritožnik: Neophytos Neophytou (Itzig, Luksemburg) (zastopnik: S. A. Pappas, lawyer)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnika:

- Izpodbijana sodna odločba in, podredno, izpodbijana odločba organa za imenovanje, naj se razveljavita;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik želi s to pritožbo razveljaviti zaključke Sodišča za uslužbence v zadevi F-22/05, s katerimi je ugotovilo, prvič, da so bili ugovori, ki jih je pritožnik podal na obravnavi, nedopustni in, drugič, da ni šlo za kršitev načela prepovedi diskriminacije.

Pritožnik v utemeljitev prvega pritožbenega razloga navaja, da bi morala biti njegova utemeljitev glede sestave komisije dopustna, ker je temeljila na novih dejstvih, ki so se po mnenju pritožnika navajala prvič na ustni obravnavi. Poleg tega slednji trdi, da je nezakonita sestava organa vprašanje pristojnosti in bi jo bilo treba zaradi tega preizkusiti po uradni dolžnosti. Zato pritožnik trdi, da se mu predložitve tega novega dejstva ne bi smelo preprečiti.

Pritožnik prav tako trdi, da je ta pritožba neposredno povezana z njegovim drugim pritožbenim razlogom glede kršitve načela prepovedi diskriminacije, zaradi nezakonite sestave komisije. Na tej podlagi pritožnik trdi, da Sodišče za uslužbence ni pravilno izvedlo zgoraj navedenega načela oziroma vsaj ni podalo ustrezne obrazložitve glede posameznih značilnosti zadevnega natečaja; poleg tega je napačno razumelo pritožbene razloge in nekatere izmed njih ni obravnavalo.

Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Kaučuk proti Komisiji

(Zadeva T-44/07)

(2007/C 82/102)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Kaučuk a.s. (Kralupy nad Vltavou, Češka republika) (zastopnika: M. Powell in K. Kuik, solicitors)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Naj se člene od 1 do 3 izpodbijane odločbe razglasi za nične v celoti ali v delu, kjer se nanašajo na tožečo stranko;
- podredno, naj se člen 2 izpodbijane odločbe razglasi za ničnega v delu, kjer je družbi Kaučuk naložena globa 17,55 milijonov evrov, in naj se določi znatno nižja globa; ter
- naj se Komisiji naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka skuša doseči delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 — butadienska guma in emulzija stiren-butadienske gume, v kateri je Komisija ugotovila, da je tožeča stranka skupaj z drugimi podjetji kršila člen 81 ES in člen 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru s sporazumevanjem o ciljnih cenah za proizvode, z razdelitvijo strank s sporazumi o nenapadanju in z izmenjavo trgovinskih informacij v zvezi s cenami, konkurenti in strankami.

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka trdi, da je Komisija:

- napačno uporabila pravo s tem, da je pripisala ravnanje trgovskega posrednika tožeče stranke družbe Tavorex, ki je samostojna pravna oseba, tožeči stranki;
- zmotno pravno nezadostno izkazala, da je bila družba Tavorex vpletena v enotni in nadaljevani kršitvi od novembra 1999 do novembra 2002;
- zagrešila očitno napako v presoji s tem, da je ugotovila, da so ista dejstva zadoščala za dokaz, da je bila družba Tavorex vpletena, niso pa zadoščala za dokaz vpletenosti drugega proizvajalca;
- napačno uporabila pravo s tem, da je v nasprotju s sodno prakso ekstrateritorialne uporabe konkurenčnega prava ES uporabila konkurenčno pravo ES za tožečo stranko in družbo Tavorex, ne da bi ugotovila zadostno povezavo med tožečo stranko/družbo Tavorex, zadevno dejavnostjo in ozemljem Evropskih skupnosti;
- napačno uporabila pravo in zagrešila očitno napako v presoji s tem, da je ugotovila, da je tožeča stranka prek družbe Tavorex zagrešila kršitev v zvezi z butadiensko gumo, proizvodom, ki ga tožeča stranka ne izdeluje niti prodaja;
- za namene določitve globe ni dokazala, ali je tožeča stranka prek družbe Tavorex zagrešila kršitev namenoma ali iz malomarnosti; in
- očitno napačno uporabila pravo in zagrešila očitno napako v presoji s tem, da ni uporabila svojih smernic o načinu določanja glob.

Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Unipetrol proti Komisiji

(Zadeva T-45/07)

(2007/C 82/103)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Unipetrol a.s. (Praga, Češka republika) (Zastopnika: J. Matějček in I. Janda, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- izpodbijana odločba naj se razglasi za nično v celoti ali vsaj v delu, v katerem se nanaša na Unipetrol;
- v nasprotnem primeru naj Sodišče prve stopnje odloči v okviru neomejene pristojnosti; in
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.